

il Sordo Orobico

Notiziario Semestrale di informazione, cultura,
attualità, sport dell'Ente Nazionale Sordi di Bergamo

Autorizzazione Tribunale di Bergamo n. 18/97 del 28/04/1997 - Poste Italiane - S.P. in A.P. comma 20/c art. 2 legge 662/96 Bergamo

Anno 30 - N. 2 Luglio / Dicembre 2016

*Felici
30
anni*



Sezione Provinciale **ENS** Bergamo

CONSIGLIO PROVINCIALE bergamo@ens.it



Presidente
GIANFRANCO ZANCHI



Vice-Presidente
GIUSEPPE CAGLIANI



Consigliere anziano
LORENZO BRATTI



Consigliere
BRUNO BONFANTI



Consigliere e delegato al congresso
STEFANO BOTTINI



Collaboratrice
ANNA MINOLA



Segretaria volontaria
DANIELA MAFFIOLETTI

ASSISTENZA LEGALE

Avv. MARCO PREDÀ

Riceve il primo sabato di ogni mese previo appuntamento.

COLLABORATORI

Sito internet: GIUSEPPE CAGLIANI

Servizio fotografico: FRANCO DELLABONA

Assistente Spirituale: don DANIELE BRAVO

LINGUA DEI SEGNI ITALIANA

lis@fondazioneisb.it

Per informazioni sui corsi o sul servizio interpretariato lis rivolgersi presso i nostri uffici o la segreteria della fondazione ISB.

AREA SCUOLA ED EDUCAZIONE



Referente: Dott.ssa JESSICA BENNATO
scuola.ensbergamo@gmail.com

ARTE



Referente: MATTEO CAGLIONI
arte.ensbergamo@gmail.com

COMITATO GENITORI & FIGLI (Ge&Fi)



Coordinatori: GESSICA CATTANEO
EVA CASTELLI

ORARIO APERTURA UFFICI

LUNEDÌ	dalle ore	15.00	alle	17.00
MARTEDÌ	dalle ore	15.00	alle	19.00
MERCOLEDÌ	dalle ore	15.00	alle	17.00
GIOVEDÌ	dalle ore	09.00	alle	13.00
VENERDÌ	dalle ore	15.00	alle	17.00

TEMPO LIBERO

→ **ORARIO APERTURA DEL CIRCOLO BAR** (Via S. Elia, 2 - Torre Boldone)

MARTEDÌ	dalle ore	14.00	alle ore	19.00
DOMENICA	dalle ore	14.00	alle ore	22.00

→ **CIRCOLO CULTURALE E RICREATIVO**

MARTEDÌ dalle ore 15.30 alle ore 19.00
Responsabile: STEFANO BOTTINI



→ **COLLABORATORI**

FRANCO DELLABONA, PIERANGELO GALBUSERA,
ALESSANDRO VILLA.

→ **TERZA ETÀ**

Responsabile: vacante

→ **OVER BG**

Responsabile: vacante

→ **GRUPPO SCACCHISTICO SORDI DI BERGAMO**

Responsabile: ENRICO PRIMAVERA

→ **COMITATO GIOVANI SORDI ITALIANI**

Vacante

→ **UNIONE SPORTIVA SORDI BERGAMO**

Orario ufficio: Martedì dalle ore 15 alle ore 19

E-mail: ussbergamo@gmail.com

Presidente: STEFANO BOTTINI

Consiglieri: ENRICO PRIMAVERA, PAOLO CHIARI

Tecnici: GREGORIO ZUCHELLI, DAVID LOCATELLI



SORDO OROBICO

E-mail: bergamo@ens.it

(Tiratura 550 copie - Distribuito gratuitamente ai soci)

Direttore responsabile: Gianfranco Zanchi

Hanno collaborato a questo numero: Pierangelo Galbusera,
Isabella Bimda.

PER OVVI MOTIVI DI SPAZIO, MANOSCRITTI E BOZZE POSSONO ESSERE RIASSUNTI E ADATTATI IN BASE ALLE DIMENSIONI CONCESSE. LETTERE E MANOSCRITTI RECAPITATI IN REDAZIONE, ANCHE SE NON PUBBLICATI, NON VENGONO RESTITUITI.

GRAFICA E STAMPA:

Grafica Monti - Chiuso il 19 dicembre 2016.

ENS Sezione Provinciale di Bergamo - Via Simone Elia, 2 - 24020 Torre Boldone (Bg)

Tel. 035.363471 - Fax 035.346043 - e-mail: bergamo@ens.it

C.F. 04928591009 - C/C postale 15959240

Editoriale

DI GIANFRANCO ZANCHI

Cari soci,
ormai siamo quasi vicini alla grande e importante festa per la fondazione dei 70 anni di vita dell'ENS di Bergamo che, come già anticipato, avverrà dall'anno prossimo 2017, dato che nacque nel lontano 1947. Come da mia promessa da candidato alla presidenza, mi ero impegnato, qualora fossi eletto, a proporre e organizzare un programma ricco di eventi in onore della nostra Associazione che compie il 70° anniversario, e in accordo con il consiglio provinciale abbiamo deciso di programmare un anno speciale con eventi importanti da svolgere ogni mese che comunicheremo in data successiva. Per la fine del mese di dicembre dovrà essere tutto pronto, e una volta approvato dal Consiglio, pubblicheremo a mezzo stampa il calendario ufficiale. Per organizzare questo ambizioso traguardo, abbiamo bisogno di risorse finanziarie straordinarie, e le nostre casse soffrono di disponibilità oltre l'ordinario. Purtroppo, siamo capitati in un periodo di crisi, per tagli sui bilanci statali che si ripercuotono inevitabilmente sulle regioni, province e comuni. Faremo di tutto per reperire aiuti finanziari contando sugli sponsor (speriamo di trovarli) e gestire l'amministrazione finanziaria con parsimonia. Troveremo comunque soluzioni alternative, perché per noi settanta anni di vita sociale significa "successo di conquiste" e dobbiamo ringraziare tutti quanti, del passato e del presente, si sono spesi in prima persona per l'impegno e i risultati raggiunti, e augurare, naturalmente, ai successori il proseguimento su questa strada.

Con l'anno attuale, il notiziario de "Il Sordo Orobico" ha superato 30 anni di attività. Buon compleanno! Non è stato facile condurre il notiziario con relazioni, fotografie, articoli, rubriche sempre tutto pronto; il corpo, perché funzioni, ha bisogno dell'anima, e allora ci vogliono redattori, collaboratori volontari sempre pronti e disponibili a preparare le bozze per la stampa finale, solo così possiamo continuare a mantenere il nostro seguito notiziario.

Dopo poco più di un anno dalle elezioni del Congresso Provinciale, in generale, possiamo giudicare positivo l'andamento della nostra situazione ENS Bergamo, pur in presenza di una difficile situazione economica sempre più restia nelle devoluzioni. Tuttavia, la mia squadra amministratrice è molto attenta e oculata nella gestione di risorse finanziarie con le entrate che tendono, sia pure di poco, a diminuire a scapito delle spese sempre più alte da affrontare; inconvenienti da imputare, in primis, a malfunzionamenti collegati all'istituzione del codice fiscale unico. Purtroppo i nostri enti pubblici hanno cambiato stile e autonomia, i rapporti sono più difficili, e nostri progetti proposti stentano a decollare per ritardi e/o omesse sovvenzioni per problemi legati alla crisi.

Ora dobbiamo collaborare seriamente con l'ENS Lombardia per ottenere i contributi della legge 1/2008 con nuove regole e disciplina, con nuove voci e moduli di bilancio. Per la parte assistenziale, Regione Lombardia istituirà sempre più figure professionali con più servizi e sportelli a favore dei sordi. La nostra Regione dobbiamo tenerla stretta perché è l'unica risorsa dove attingere finanziamenti per colmare i nostri bilanci, però dobbiamo essere sempre vigili e attenti, perché il rischio dei tagli è sempre in agguato.

28 luglio 2016: data storica da ricordare ogni anno, perché il Consiglio della Regione Lombardia ha riconosciuto e approvato la LIS, a pieni voti con tutte le forze politiche presenti, unico caso regionale nel suo genere. Spero che il governo, sull'esempio della Lombardia, faccia altrettanto.

Preoccupazioni sul fronte lavoro, nonostante la Jobs Act, i giovani sordi rimangono disoccupati a lungo; di conseguenza, perdono fiducia nelle istituzioni e non rinnovano la tessera, causando meno introiti per il funzionamento. Purtroppo stiamo attraversando un periodo di vacche magre, ma credo nell'ottimismo in un prossimo futuro. È fisiologico.

Auguriamo a tutti, pace, sicurezza e serenità nell'imminenza delle feste di Natale e nuovo anno 2017.



**Il Consiglio Provinciale e i Collaboratori dell'ENS
di Bergamo augurano a tutti i lettori**

Buone Feste!

ROMA - 20 OTTOBRE 2016

SI È SVOLTO L'EVENTO FINALE DEL PROGETTO "S.F.I.D.A."



La Sala Ieralla della sede centrale dell'ENS, a Roma, si è svolto l'evento finale del Progetto Sfida. Come in tutti i 13 incontri in aula che ci sono stati in questi mesi di formazione, abbiamo avuto una risposta partecipata e calorosa da parte vostra, che ci avete sempre accompagnato in questo viaggio per l'Italia nato con l'obiettivo di rendere più forte il nostro Ente.

L'ultimo incontro è stato un'occasione per presentare i risultati del progetto ottenuti fino ad ora, per anticipare quella che sarà l'ENS Academy futura e per ringraziarvi di aver partecipato con entusiasmo al progetto. Nelle tre ore d'incontro hanno preso parola le persone che hanno reso possibile tutto questo, chi andando in giro per le sezioni sparse per l'Italia formando più

di 400 dirigenti ENS, chi contribuendo con le proprie competenze all'organizzazione e alla realizzazione pratica del progetto SFIDA. Sono intervenuti, in ordine sparso, il Presidente Nazionale Giuseppe Petrucci, il vice presidente ENS Francesco Bassani, il Dott. Amir Zuccalà dell'Ufficio Progetti della sede centrale, la referente per le attività di formazione Annamaria Salzano, la tutor d'aula Graziella Ioanna, la dott.ssa Beatrice Poggi della segreteria operativa, la docente dott.ssa Silvia De Amicis e la dott.ssa Serena in rappresentanza di Teleskill srl, l'azienda che ha sviluppato la piattaforma di e-learning.

Il viaggio in giro per l'Italia del Progetto Sfida finisce qua, ma la formazione continua sulla piattaforma dell'ENS Academy.

APPROVATA RISOLUZIONE UE SULLE LINGUE DEI SEGNI E INTERPRETI PROFESSIONISTI

Il 23 novembre 2016 rimarrà un giorno storico per la comunità sorda. Al Parlamento Europeo, infatti, è stata approvata la “Risoluzione sulle lingue dei segni e gli interpreti di lingua dei segni professionisti”. Tutti noi dobbiamo ringraziare di cuore gli Europarlamentari Helga Stevens e Ádám Kósa, che con il loro grande lavoro hanno portato avanti questa importante lotta di civiltà. Grazie anche all'European Union of the Deaf, che da anni si spende a livello europeo per far valere i nostri diritti. È davvero un importante traguardo, specialmente per noi sordi italiani; pensiamo, infatti, che questa Risoluzione possa rappresentare un passo fondamentale per il riconosci-

mento della Lingua dei Segni Italiana da parte del governo. Speriamo che la Risoluzione del Parlamento Europeo possa essere di grande aiuto anche per tutti gli interpreti LIS, che hanno il sacrosanto diritto di vedere finalmente riconosciuta formalmente la loro professione, che deve essere retribuita in modo appropriato. Noi dell'ENS continueremo a monitorare la situazione e a cercare di accorciare il più possibile i tempi dell'iter legislativo per il riconoscimento della LIS; stiamo aspettando già da troppo tempo. In allegato potete trovare la proposta approvata di Risoluzione sulla lingua dei segni e gli interpreti professionisti.



ENS-LOMBARDIA

28 LUGLIO 2016 GIORNATA STORICA PER APPROVAZIONE LIS

Con grande gioia diamo questa comunicazione e anche per manifestarvi la nostra più grande soddisfazione per la modalità in cui ieri Regione Lombardia ha approvato il PDL 218 "DISPOSIZIONI PER LA PROMOZIONE DELLA LINGUA DEI SEGNI ITALIANA, DELLA LIS TATTILE E PER LA RIMOZIONE DELLE BARRIERE DELLA COMUNICAZIONE".

Infatti dopo un lunghissimo iter, fatto di proposte, ritocchi, approfondimenti, audizioni... ieri all'unanimità il Consiglio Regionale ha approvato i 6 articoli che costituiscono la Legge, nonché 3 nuovi Ordini del Giorno che ci hanno trovati pienamente concordi e che hanno dimostrato l'interesse e la volontà di Regione Lombardia di approfondire ancor più la materia oggetto dell'approvazione stessa (il primo, presentato dal relatore Federico Lena, sollecita iniziative legislative analoghe a favore di quei soggetti che hanno difficoltà comunicative di altro tipo; il secondo, presentato dal consigliere Alessandro Colucci

del gruppo Lombardia Popolare, invita la Giunta regionale a stanziare risorse adeguate per consentire la traduzione simultanea nella lingua dei segni delle sedute consiliari durante la diretta streaming; il terzo e ultimo ordine del giorno, illustrato da Antonio Saggese della Lista Maroni, sollecita l'utilizzo della lingua dei segni anche per i soggetti autistici).

Gli interventi di molti dei Consiglieri Regionali ci hanno stupito per lo spessore dei contenuti, oltre che per la passione dell'esposizione. La LIS è stata riconosciuta dopo ben 4 ore, tra presentazione del testo, esposizione da parte del relatore Federico Lena, interventi dei Presidenti di Commissione (il Consigliere Fabio Rolfi, Presidente della Commissione Sanità e il Consigliere Alessandro Colucci, presidente della Commissione Bilancio), interventi e dichiarazioni di voto dei gruppi politici presenti e di moltissimi Consiglieri Regionali che con passione e tenacia hanno seguito insieme all'ENS questo

lungo e interessantissimo iter e che ieri non hanno fatto mancare la loro vicinanza, ribadendo più volte, durante la seduta di Consiglio, l'importanza della presenza calorosa, festosa e veritiera dell'Ente Nazionale Sordi ai lavori di approvazione.

Non hanno mancato, durante tutto il proseguimento dei lavori consiliari, di dimostrarci vicinanza concreta raggiungendo la postazione del pubblico e confortandoci, salutandoci, e prestandosi alle innumerevoli fotografie con cui abbiamo voluto immortalare l'evento e alle quali non si è sottratto nemmeno il Presidente Regionale Maroni che, con grande entusiasmo, ci ha raggiunti e conosciuti personalmente. Una dimostrazione, quella di Regione Lombardia, di sensibile responsabilità e disponibilità verso la nostra categoria.

Una attesa, quella dell'ENS e dei sordi lombardi, durata quasi tre anni ma che ora apprezziamo per la qualità e concretezza della legge ieri approvata.

Speriamo un passo ulteriore per fare da traino al tanto atteso riconoscimento da parte dello Stato italiano che, seppur sollecitato ampiamente e con ammirevole competenza politica dall'ENS e dai nostri dirigenti della Sede Centrale e nonostante le indicazioni molteplici pervenute prima e dopo la firma della Convenzione Onu sui diritti dei disabili, ancora non è arrivato a questo importante risultato.

Un importantissimo riconoscimento, dunque, un atto di civiltà che fa onore alla Regione Lombardia e a tutti quei Consiglieri Regionali che ieri in seduta hanno parlato della LIS come di una vera e propria lin-



ENS-LOMBARDIA

gua appartenente alla comunità dei Sordi segnanti ma poi veramente un po' a tutti, di pari importanza e dignità rispetto a tutte le altre lingue europee e mondiali conosciute e accreditate.

Una legge raffinata, lungimirante e concreta che favorirà l'inserimento e l'integrazione delle persone sorde e sordo cieche nel mondo della scuola, nell'accesso alla rete dei servizi quotidiani e all'informazione, che garantirà una vera inclusione nella società civile.

La legge prevede l'inserimento della LIS in tutte le scuole primarie e secondarie della Lombardia, nonché nei rapporti con le pubbliche amministrazioni, nell'accesso ai mezzi di trasporto pubblico e ai servizi sanitari e sociosanitari, in particolare nei punti di Pronto Soccorso.

Di concerto e in collaborazione con il Comitato Regionale per la Comunicazione (Corecom) saranno attivate azioni per favorire l'accessibilità ai media, alle trasmissioni televisive regionali e a quelle informative, mediante il ricorso alla lingua dei segni.

Un grande sostenitore il presidente della Commissione Sanità Fabio Rolfi nell'asserire che con questa approvazione "facciamo un atto di civiltà legislativa doveroso e necessario, tenendo conto che, nonostante gli strumenti introdotti dalla moderna tecnologia, la LIS resta ancora oggi l'unico strumento che consente a molti sordi di comunicare e pertanto va sostenuta e promossa per favorire la loro inclusione e integrazione sociale".

In sede di dichiarazione di voto hanno espresso apprezzamento e condivisione sulle finalità della legge i Consiglieri Massimiliano

Romeo (Lega Nord), Carolina Toia (Lista Maroni), Mario Mantovani (Forza Italia) e Mario Barboni (PD). Emozionante e competente l'intervento finale, che ha dato voce alla Giunta Regionale, del neo Assessore al Reddito di autonomia e inclusione sociale, Francesca Brianza.

L'approvazione è un importante passo per la piena integrazione delle persone Sorde in Lombardia mediante l'abbattimento delle barriere della comunicazione, come ribadito più volte in aula, nella vita quotidiana di tutte quelle persone che vivono la sordità sulla propria pelle; soprattutto ieri è stata palesemente manifestata una tacita sintonia per cui l'Ens, unico presente alla seduta, ha garantito il suo impegno

e la sua disponibilità a coadiuvare Regione nel proseguimento operativo del percorso ormai avviato, perché alla legge dovrà seguire necessariamente la sua "messa in pratica", la sua attuazione attraverso un piano triennale (come previsto dall'art. 5 della legge stessa) e l'allocatione delle risorse (art. 6), con il coinvolgimento delle associazioni maggiormente rappresentative operanti a livello regionale nella tutela dei destinatari della legge (art. 2). E l'Ens ieri, non solo era presente, ma insieme alla Regione è stato il protagonista.

Presidente ENS Lombardia
Renzo Corti
Dott.ssa Valeria Bollani



Il nostro Consigliere Giuseppe Cagliani organizzerà un momento in cui spiegherà a tutti come usare Telegram e come inviare messaggi istantanei.

A presto con tutte le novità!

PAGINA FACEBOOK



ENS BERGAMO



METTI
MI PIACE!



GIORNATA DEL SORDO DI LOMBARDIA

“PRESENTI E UNITI PER UNA FORTE IDENTITÀ”



Si è tenuta a Bergamo Alta, domenica 25 settembre 2016, la XXVI esima Giornata del Sordo di Lombardia. Come anticipato nella comunicazione ufficiale diramata a suo tempo a tutte le sezioni ens lombarde, alla sede regionale e centrale dell'Ente per conoscenza, quest'anno l'organizzazione è stata demandata dal Consiglio provinciale ENS di Bergamo. Nonostante il raduno mondiale "GMS" tenutosi a Roma nella giornata di sabato 24, e la gara podistica svoltosi la stessa domenica mattina con tanto di divieti di accesso stradali che ha creato non pochi problemi alla circolazione, erano presenti alla manifestazione lombarda circa 200-300 sordi, alcuni dei quali, con coraggio e orgoglio provenivano direttamente dalla fe-

sta conclusiva romana. È la dimostrazione che essere onnipresenti alle adunate del nostro ambito, la visibilità non passa di certo inosservata, e l'identità si afferma via via sempre più forte.

La cerimonia è iniziata con il raggruppamento dei partecipanti in Piazza Vecchia, per poi varcare la soglia del portale in Duomo per la solenne Santa Messa concelebrata da S.E. Vescovo Francesco Beschi e dai sacerdoti assistenti spirituali Ens orobico del passato, Don Luigi Cortesi, e del presente, don Daniele Bravo. Naturalmente, essendo una festa dei sordi, la cattedrale di Sant'Alessandro è stata riempita nella parte antistante al presbiterio sino alle due esterne cappelle da tutti partecipanti che hanno potuto seguire la funzione con l'ausilio di quattro interpreti LIS piazzati ai lati, così pure tutte le delegazioni provinciali con gli standardi spiegati. Durante la consueta predica, più volte il vescovo Beschi ha riconosciuto la Lis "strumento indispensabile per l'inclusione dei sordi nella società civile, e per quanto di competenza, anche nella comunità ecclesiale, soprattutto, alla comprensione della parola di Dio nel suo più profondo significato evangelico".

Tra i convenuti erano presenti a portare i saluti le autorità istituzionali e parlamentari di ordine locale e nazionale: On. Elena Carnevali, On. Giovanni Sanga, il Viceprefetto dott.ssa Francesca Iaconi, l'assessore servizi sociali di Bergamo Carolina Marchesi, il presidente Fondazione ISB Vanessa Bonaiti, i delegati del sindaco di Bergamo e Provincia, il vice presidente Ens



nazionale Cav. Francesco Bassani, il presidente Ens regionale Renzo Corti e tutti i presidenti e/o loro delegati delle province lombarde Ens, oltre naturalmente al presidente ens locale Gianfranco Zanchi con tutto il suo entourage.

Al termine della funzione religiosa, alcuni esponenti politici sopracitati hanno preso la parola e si sono impegnati a salvaguardare diritti acquisiti, a promuovere iniziative che agevolino la vita sociale dei disabili nel suo complesso, e tra questi ad attivare soprattutto, quanto prima, il riconoscimento della Lis come Legge di Stato, e per bocca dell'On. Carnevali apprendiamo che "l'iter legislativo è stato unificato e si è in attesa di alcuni emendamenti, e prima che venga promulgato, occorre istituire dei fondi per il funzionamento; crediamo che la Lis possa finalmente vedere la luce con l'inizio del nuovo anno 2017".

Prima di trasferirsi al Seminario Vescovile, Papa Giovanni XXIII, posto nelle immediate vicinanze, c'è stata una pausa nella piazza Duomo dove i convenuti si sono scambiati le opinioni focalizzando l'attenzione ai problemi che assillano la categoria.

La foto ricordo di tutti i partecipanti scattata sul sagrato della Cattedrale termina la prima frazione della giornata.

Nel primo pomeriggio, pranzo conviviale nel maestoso atrio del Seminario Vescovile ricco di affreschi per continuare la cerimonia sino alla chiusura della manifestazione.

Sono seguiti interventi di saluto da parte di tutti i presidenti e/o delegati di tutte le sezioni Ens provinciali, regionali e nazionali. Dai discorsi si è potuto constatare che "sfide aperte da qualche tempo hanno permesso di ottenere risultati soddisfacenti, traguardi importanti, e uno di questi è l'istituzione della Legge Lis approvata in alcune Regioni e Province a macchia di leopardo, davanti alla vergogna dello Stato Centrale. Dobbiamo essere fieri e orgogliosi della nostra Regione Lombardia che è stata molto vicina ai nostri problemi

e che ha accolto le nostre pressanti richieste da noi invocate senza mai stancarsi. Per il resto, dobbiamo mantenere alta l'attenzione sul tema del lavoro, della scuola, della famiglia, perché basta una virgola, una disattenzione o omissione di strumenti legislativi per perdere il controllo della situazione e ripartire ex novo, con altra perdita di tempo a scapito della nostra comunità, alla presentazione delle richieste" In chiusura, il presidente Gianfranco Zanchi, ha voluto ringraziare tutti i partecipanti per la riuscita della manifestazione, i soci, i dirigenti, i collaboratori, con una statuetta di Arlecchino alla dirigenza e un utile omaggio a tutti i presenti a ricordo dell'evento.

Ringraziamenti al sig. Bruno Mazzuchotti della società di catering VICOOK per aver sfamato i commensali con puntualità, ordine e simpatia, al nostro sponsor sig. Giancarlo Valenti per la società LYONNES (azienda specializzata per gli acquisti merceologici a prezzi scontati dietro apposita tessera) che ha messo a disposizione un impianto audio-video con maxischermo, e ad Anna Minola per il servizio fotografico.

La redazione s.o.



XXX ANNIVERSARIO DEL BOLLETTINO “IL SORDO OROBICO”

I corpo de “Il Sordo Orobico” diventa sempre più vecchio ma il suo spirito rimane sempre più giovane.

Sono passati trenta anni da quel lontano autunno 1986, quando questo “Bollettino”, che state leggendo, ha visto la luce. Scopo principale della sua nascita era di comunicare informazioni generali ai soci di tutte le attività ricreative-culturali e sportive nell'ambito dell'associazione, e soprattutto, nello specifico, di comunicare tutti i destinatari, i lavori in corso dell'attività legislativa che riguardava la nostra disabilità intrapresa dagli organi istituzionali, al fine di trarre prontamente i benefici con le normative approvate.

Ci sentiamo in dovere di rivolgere un caloroso ringraziamento di cuore a chi tutti in questi anni si è avvicinato nella direzione di questo importante strumento di comunicazione, anche a tutti i soci che hanno in qualche modo collaborato alla rivista apportando approfondimenti e temi ognuno per il proprio settore e a rendere sempre più interessante il bollettino. Nell'arco del trentennio, la pubblicazione ha subito due cadenze: quadrimestrale fino al sesto anno, semestrale dal settimo a oggi.

Nel 1991, a causa di problemi organizzativi, l'allora comitato di redazione, aveva deciso la soppressione quadrimestrale, e quindi successivamente, “il sordo orobico” veniva chiuso in stamperia il 30 giugno e il 31

dicembre di ogni anno. La trasformazione non è stata comunque dolorosa, poiché, in seguito, con l'avvento di internet le notizie informative pervenivano on line in tempo reale.

Ma la pubblicazione del periodico non ha mai smesso di cessare nonostante abbia perso la sua principale peculiarità di “mezzo di comunicazione” e continua tuttora la sua attività di stampa.

Anche se, ormai, quasi tutti i soci sono collegati via web e smartphone, il bollettino è sempre gradito perché è utilizzato come un resoconto scritto e fotografico di tutte le attività che si svolgono all'interno della nostra associazione, e i soci lo custodiscono gelosamente come annuari, formando una collana di tutta la storia dell'ens orobico. In questa maniera, tutti sono protagonisti, e posso affermare: “Io c'ero!”.

Come tutte le pubblicazioni, la grafica e l'impaginazione hanno subito un profondo restyling, passando gradualmente dalla stampa in bianco e nero al colore con l'inevitabile evoluzione del progresso e la tecnologia.

Per celebrare degnamente l'attività redazionale che ha raggiunto il prestigioso traguardo di sei lustri, presso il Circolo Ricreativo Culturale, il Consiglio ens provinciale ha offerto un rinfresco a tutti i presenti.

La redazione s.o.



MACINA 1.600 KM IN BICI A FAVORE DELLA LIS

di Zanchi Gianfranco

Doveva essere un tour privato, tranquillo e lontano dai riflettori. Ma per completare il suo desiderio personale, aveva bisogno di una maglia con sponsor la "LIS" Lingua dei Segni Italiana, della quale è uno strenuo difensore, che voleva indossare con orgoglio per tutta la durata del viaggio per portare a conoscenza della cittadinanza italiana l'esistenza di questa entità. Considerata un'iniziativa nobile nell'interesse di tutta la Comunità sorda italiana rappresentata dall'Ente Nazionale Sordi, è stato deciso di incaricare questa missione in modo ufficiale al socio Alfio Locatelli che con grande stupore e sorpresa, per l'appoggio dell'iniziativa proposta, ha accettato molto volentieri.

La missione è iniziata il 7 luglio ed è terminata il 21 dello stesso mese; quindici giorni di movimento di cui uno per fermo forzato ad Assisi causa nubifragio durato tutto il giorno, per un totale di km 1.594 e 9.981 di dislivello utilizzando strade a bassa densità di traffico tra asfalto, sterrati e sentieri. Ha raggiunto Roma Capitale nella giornata del 12 luglio discendendo per la via Francigena scavalcando il passo del Brattello anziché il Cisa perché troppo trafficato da mezzi pesanti, attraverso il Tirreno.

Il giorno seguente è stato accolto con meraviglia dai dirigenti dell'Ens Centrale per l'insolita forma di protesta e sensibilizzazione della Lis nientemeno che con una semplice bicicletta, un vantaggio in più per essere adocchiati e facilitare in questo modo la lettura sulla maglia. Prima di lasciare lo Stato centralista si è spostato a Montecitorio per manifestare, al politico di turno On. Elena Carnevali, le lamentele di tutti i sordi italiani per il grave ritardo e inadempimento legislativo per il riconoscimento della Lis (paradossalmente lo Stato italiano ha ratificato la Convenzione Onu e fatica ad adempiere il dovere nazionale!).

Dopo la parentesi politica, è iniziato il viaggio di ritorno attraverso il cuore dell'Italia (l'Umbria) via Assisi per Ancona e risalire tutta la costa adriatica fino alle foci del fiume Po di Ravenna a contatto con numerosi stabilimenti balneari dove è stato osservato da numerosi turisti per la maglia particolare della LIS.

L'avventura è terminata il 21 luglio di pomeriggio con l'arrivo a Torre Boldone presso il Circolo Ricreativo Culturale, dove, con grande sorpresa, ad attenderlo erano presenti alcuni soci per una accoglienza calorosa e festeggiare la riuscita della missione al tour solitario.



GIORNATA MONDIALE DEI SORDI

di Isabella Binda

Il 24 settembre 2016 a Roma si è celebrato il 65° anniversario della Fondazione Mondiale dei Sordi, con la GMS (Giornata Mondiale dei Sordi). Io ed mio gruppo di Bergamo e migliaia di sordi da tutta l'Italia abbiamo affollato le strade della città per partecipare alla manifestazione.

Durante il corteo abbiamo ricevuto le magliette e i palloncini con il simbolo della GMS.

La camminata è partita da Piazza della Repubblica e si è conclusa a Piazza Venezia, sul palco sono intervenuti vari rappresentanti di organizzazioni di tutto il mondo chiedendo più visibilità per le persone sorde e il riconoscimento della Lis.



Anniversario di Matrimonio



PIETRO & ELVIRA GHEZZI

hanno festeggiato 50 anni di matrimonio
17 settembre 1966 • 17 settembre 2016

MATRIMONI



MAIO ELISABETTA & BERGAMELLI GIANLUIGI

Bergamo, Città Alta
16 marzo 2016



MICHELA BOTTINI & DAVID LOCATELLI

Matrimonio il
22 settembre 2016



PIZIO GIUSEPPE & BONACINA RAMONA

Matrimonio il
25 giugno 2016

LUTTI



BERGAMO
ANNA TIRONI
NATA IL 29/03/1920
MORTA IL 02/01/2016
ANNI 96



BERGAMO
CATTANEO CESARE
NATO IL 04/06/1952
MORTO IL 08/03/2016
ANNI 63



SCANZOROSCIATE
VALCESCHINI ROMILDA
NATA IL 25/10/1932
MORTA IL 05/03/2016
ANNI 83



VERTOVA
ANGELA POLI
NATA IL 01/09/1932
MORTA IL 09/07/2016
ANNI 83



BERGAMO
EUGENIO PELLEGRINI
NATO IL 19/12/1931
MORTO IL 04/09/2016
ANNI 84



COSTA SERINA
GIOACHINO CORTINOVIS
NATO IL 03/11/1939
MORTO IL 04/11/2016
ANNI 77

UN PASSO DAL PARADISO

Sabato 25 e domenica 26, si è svolta la consueta meta escursionistica annuale in Valle d'Aosta che ha come base il quartier generale di Courmayeur Mont Blanc giunta quest'anno alla sua decima edizione. Per questo evento, il nostro C.C.R., con la collaborazione del CAI di Alzano Lombardo e la Société Des Guides de Courmayeur, ha organizzato un'escursione al nuovo rif. Torino posto a quota m. 3.375.

Quando abbiamo in calendario simili gite escursionistiche, soprattutto alpine, i nostri pensieri corrono inevitabilmente subito al consulto della situazione meteorologica, e per fortuna, salvo lo sporadico rovescio che si è abbattuto per circa un'ora sulla località di arrivo non direttamente interessata alla nostra ascensione, il sole è stato protagonista per tutta la nostra permanenza.

La perturbazione ha impedito la solita passeggiata cittadina e l'accesso alla casa dei nostri amici fam. Corio dove eravamo attesi e invitati per il solito pic-nic amicale.

Il gazebo allestito nel loro giardino è stato rimbalzato e travolto da forti raffiche di vento facendo saltare l'appuntamento programmato.

Nel frattempo, il nostro Paolo C., non si è dato pace e ha voluto a tutti i costi trovare un'alternativa. In collaborazione con il Gruppo Alpini, cui va il nostro ringraziamento per la concessione, abbiamo consumato: saluti, baci, abbracci e lo "squisito pranzo" presso il grande chalet

degli alpini a Dolonne.

In questa occasione, oltre al duraturo affetto che si perpetua da tempo con la famiglia Corio, è stato instaurato un rapporto di amicizia anche con i responsabili dell'Ana locale, e a ricordo di questa gentile accoglienza, abbiamo scambiato i gagliardetti tra loro, noi sordi e il Cai di Alzano Lombardo.

Dopo di questo magico e fantastico insolito luogo di ritrovo, ci siamo diretti a Pontal di Entrèves per salire sulla nuova funivia Skyway, e mentre ascendevamo, girava su se stessa per 360°. In breve tempo, dopo la pausa intermedia al "Purgatorio" Pavillon per togliere tutti i mali e abituare il nostro fisico alle alture del "Paradiso", "l'astronave" ci ha condotto sulla Punta Helbronner m. 3.430 considerata l'ottava meraviglia del mondo. Da questo incantevole scenario, sull'ultima terrazza disposta a cerchio, toccavamo il cielo con un dito; l'ottima visibilità ha permesso di ammirare panorami mozzafiato e vivere emozioni surreali, esattamente come trovarsi nel circolo polare artico.

Senza mettere piede all'esterno, per mezzo di ascensori e tunnel, per un dislivello di circa 100 m., siamo sbucati sulla terrazza del nuovo rif. Torino che è stato ristrutturato con nuovi materiali ad alta tecnologia tanto da essere considerato, più che un rifugio, un albergo in alta quota. Veramente una struttura di avanguardia. Acclimatamento e tempo per godere lo splendido paesaggio glaciale ha posto fine alla



giornata di sabato.

Domenica mattina, avevamo il previsto appuntamento con le Guide alpine che ci hanno attrezzato con corde e imbrago per dirigersi in assoluta tranquillità e soprattutto in massima sicurezza sul ghiacciaio del versante francese in alcuni punti seraccato.

Avevamo davanti il Monte Bianco con i suoi 4.810 m. e nel suo massiccio si ammiravano alcune tra le pareti più elevate del sistema alpino quali la Brenva e la nord delle Grandes Jorasses che sono raggruppate quaranta cime al di sopra dei 4.000 m. come Il Dente del Gigante 4.014 m. che si erge per circa 160 m. al di sopra della caratteristica gengiva di neve, Le Grandes Jorasses sulla sua parte sommitale lunga circa 1 km, raggruppa una sequenza di sei punte, cinque delle quali superano i 4.000 m, L'Aiguille Noire de Peuterey (3.773 m.), Il Dôme du Goûter (4.306 m.), Il Mont Dolent (3.820 m) la cui vetta è il punto d'incontro delle frontiere di Italia, Svizzera e Francia, le Guglie di Chamonix, tra i 3.000 e i 3.842. Davvero uno spettacolo senza eguali.

A conclusione di questa piacevole avventura in alta quota, ci sono stati scambi di gagliardetti tra il rifugiata, le Guide alpine di Courmayeur con noi e il Cai di Alzano, ma soprattutto uno speciale omaggio all'amico Paolo Corio con un pensiero decennale a testimonianza della lunga amicizia, ormai consolidata, che si protrae e ci lega per molto tempo. Un arrivederci a tutti.

Zanchi Gianfranco



TOUR ALLE DUE CAPITALI DELLA RUSSIA

L'ANTICA SAN PIETROBURGO E LA NUOVA MOSCA

Dal 5 al 12 settembre 2016, il Circolo Ricreativo Culturale Ens di Bergamo, ha organizzato un viaggio fantastico nella Federazione Russa. Hanno partecipato al tour 30 soci, oltre all'accompagnatrice e l'interprete Lis. Trenta è stato il numero massimo imposto, per noi sordi, dal tour operator per motivi di ordine pubblico e sicurezza.

Direttamente da Milano Malpensa via Francoforte arriviamo a San Pietroburgo che si affaccia sul mar Baltico nel golfo di Helsinki con una permanenza di tre giorni. Inizia subito un giro panoramico nella capitale degli Zar, dove scopriamo straordinari capolavori arricchiti con le sue opere d'arte, con sosta alla chiesa cattolica di Santa Caterina e alla cattedrale di Kazan che ricalca lo stile della basilica romana con colonnato a semicerchio e



cupola centrale. I giorni seguenti, altre visite ad altrettanti monumenti, e fra i più importanti il museo dell'Hermitage. La Fortezza Pietro e Paolo è una dei primi edifici costruiti nel XVII secolo istituita a scopo strategico durante la grande guerra del nord; in seguito è stata adibita a carcere e nelle sue celle sono stati incarcerati numerosi illustri personaggi della storia zarista e sovietica. Passiamo per il Viale della Neva, la strada principale più famosa della città: lunga chilometri, larga, piena di negozi prestigiosi, locali, persone e incorniciata da palazzi monumentali tutti allineati e puliti come un salotto di casa, per proseguire nella Piazza del Palazzo D'inverno in stile barocco che doveva rappresentare la potenza degli

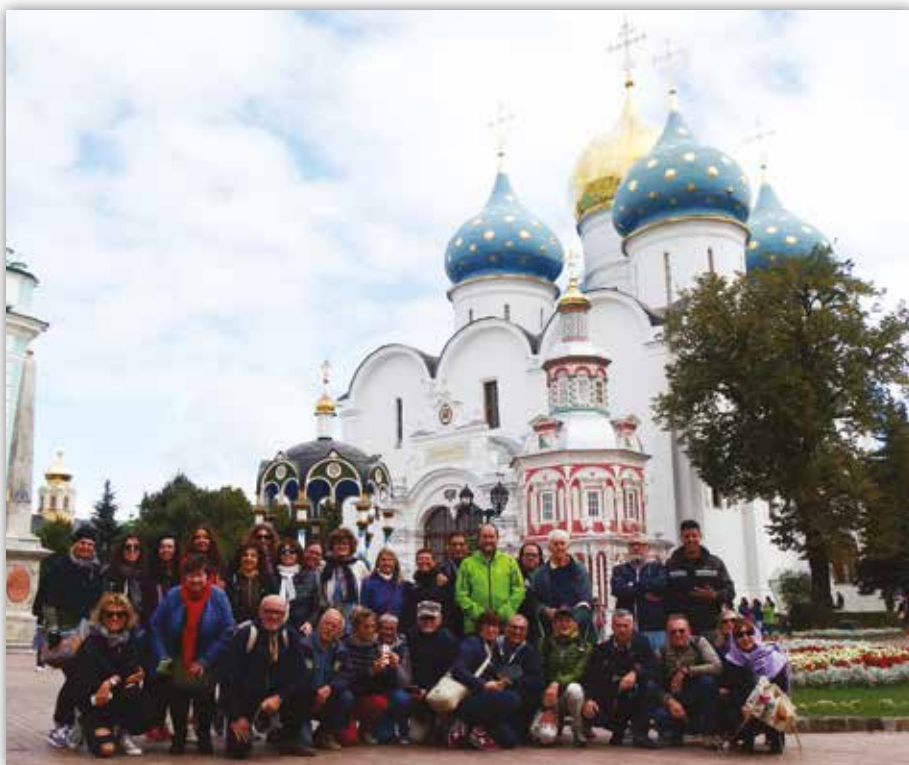


Zar e la cattedrale San Isacco. Lasciata la città di Pietro il Grande, con il treno ad alta velocità ci siamo spostati a Mosca, il cuore del Cremlino, in cirillico, la capitale della Russia in 4 h per 700 km. Qui l'escursione inizia con il tour "Anello d'Oro", istituito apposta per scopi turistici e commerciali per i visitatori. Questo circuito attraversa: Mosca-Serghiev Posad-Suzdal-Vladimir-Mosca. Tutte città russe famose per il loro elevato interesse storico, culturale e artistico, ricche di chiese, monasteri e cremlini. Dedichiamo interamente l'ultimo giorno di permanenza nella capitale di Mosca iniziando da subito la visita al famoso Cremlino, l'antica cittadella simbolo della Russia, è sede del Governo russo, e la Piazza Rossa: due siti protetti dall'Unesco quali patrimonio dell'umanità. Scendiamo, grazie a lunghissime e impressionanti scale mobili a una sola rampa, nel sottosuolo per visitare alcune delle più belle stazioni (203) della metropolitana esibite con bellezza e preziosità architettonica. Ogni stazione è diversa dall'altra e ciascuna è uno sfoggio di lampadari, marmi colorati, mosaici che raffigurano personaggi o scene di vita. Visita panoramica diurna e il nostro sguardo ammira archi, soffitti a volta, rosoni, marmi, graniti, pietre dure, mosaici, basso-

rilievi, colonne, vetri smaltati. Ci incamminiamo per la via Arbat e scorriamo: negozi, caffetterie, tavolini all'aperto, l'Hard Rock Cafè e una delle Sette Sorelle (grattacieli tipicamente a costruzione socialista). Visitiamo l'interno della cattedrale ortodossa di Cristo Salvatore, una delle chiese orientali più alte. Ceniamo in hotel e subito dopo prendiamo nuovamente posto sul bus per un tour di Mosca by night meravigliosa mente incantevole, dove il gioco delle luci rende i palazzi

gradevoli e fotogenici. Il nostro soggiorno moscovita termina con un ultimo trasferimento all'aeroporto per il ritorno in Italia felici e contenti di essere acculturati dalla storia degli "Ivan", tra zar, zarine, amanti e concubine, rivoluzionari, esiliati, intellettuali, presidenti di partito, politici, scrittori, artisti, dissidenti, uomini stimati e uomini discutibili, un carosello di personaggi che, nel corso dei secoli, hanno fatto la storia. Dasvidania alla prossima.

Gianfranco Zanchi



GRUPPO SCACCHISTICO SORDI DI BERGAMO

Responsabile GSSB di Enrico Primavera

Domenica 30 ottobre e Domenica 27 novembre, presso il bar del circolo E.N.S. di Torre Boldone, il gruppo Scacchistico Sordi di Bergamo ha organizzato allenamenti di scacchi per imparare la scrittura del formulario e lo studio delle mosse di questa bella disciplina. Ha partecipato circa una decina di persone. Gli scacchi sono un gioco da tavolo di strategia in cui 2 avversari si sfidano. È un gioco in cui si continua ad imparare e può durare molto tempo, è divertente e stimola molto il lavoro della mente nel trovare nuove mosse sulla scacchiera per provare a vincere. Ringrazio per la partecipazione e complimenti a tutti per essersi messi in gioco! Alla prossima!

“Gli scacchi si giocano con la mente, non con le mani”
Rencud Kahn



TORNEI DI SCALA 40

Domenica 16 ottobre 2016 si è tenuto l'atteso quarto torneo di scala 40 presso il circolo culturale ENS di Torre Boldone. I Tornei sono stati organizzati dalla gestione CCR da Bottini Stefano e Dellabona Franco. Le gare sono state molto lunghe e i partecipanti hanno combattuto per la vittoria dal pomeriggio fino a sera tardi.



4ª EDIZIONE

CLASSIFICA:

LEIDI DINO (1° classificato)
VANOTTI GABRIELE (2° classificato)
SPEROLINI LORENZA (3ª classificata)



5ª EDIZIONE

Domenica 13 novembre 2016

CLASSIFICA:

PAGANI BOMBARDIERI GIUSEPPE (1° classificato)
DELLABONA FRANCO (2° classificato)
CORTESI GIACOMO (3° classificato)

DUE PASSI E SEGNANDO

di P. Galbusera

Tutto secondo la tabella di marcia. “Una camminata dopo l’altra”, più di 20 partecipanti alla volta, tanta voglia di riproporsi il prossimo anno con lo stesso spirito di aggregazione sociale e un obiettivo comune: “camminare insieme fa bene alla salute e in gruppo è più divertente”. Riproponiamo le date delle camminate svolte quest’anno:

28 giugno: The floating piers, bella e stupenda giornata a Montisola, sul lago d’Iseo.

20 luglio: Torneo di bocce alla Madonna della Castagna.

14 settembre: Bergamo itinerario verde sui colli di Città Alta.

21 settembre: Monza visita museo e tesoro del Duomo.

28 settembre: Malga lunga - Museo di guerra a Sovere.

5 ottobre: Da Albino a Cene sulla pista pedonale del fiume Serio.

12 ottobre: Al Sacro Monte di Varese e Santuario S. Maria.

19 ottobre: A Pontida camminata sul sentiero di Papa Giovanni XXIII e visita alla Basilica di Pontida.

15 novembre: Seminario sui misteri dei Maya a Torre Boldone.

28 novembre: Milano Museo del Risorgimento

Insomma, una bella avventura.

Ciao, alla prossima.





Varese - Santuario S. Maria

TORNEO DI BOCCE ALLA MADONNA DELLA CASTAGNA



16° RADUNO DEI PENSIONATI

Da Bruntino (Villa d'Almè) a Stezzano. Cambiano i luoghi ma rimane la tradizione.

Gli organizzatori della manifestazione, C.C.R. e Gruppo terza età dell'Ens, hanno riservato ai soci una bella sorpresa: la partecipazione straordinaria di don Luigi Cortesi, molto conosciuto da una generazione di sordi poiché ha vissuto in mezzo a noi per tanti anni. Domenica 20 novembre 2016, nonostante il tempo uggioso e nebbioso, la festa è iniziata sotto i migliori auspici. I soci si sono ritrovati presso il santuario della Madonna dei Campi di Stezzano, luogo ameno, confortevole e ben servito da strutture interessate all'incontro, con parcheggio, chiesa e ristorante tutto adiacente.

Il santuario, immerso nel verde del grande parco interno, attrezzato con tavoli e posti a sedere, offre ai pellegrini posti ideali e adatti alla meditazione personale e familiare. Il centro religioso è sempre frequentato da numerosi fedeli e devoti alla Madonna per la sua straordinarietà delle numerose apparizioni avvenute in passato e documentate da una attenta testimonianza. L'interno della chiesa è di forte spiritualità, e si capisce dalle impressionanti colonne decorate da numerosi ex voto e dai quadri che documentano i miracoli avvenuti nei secoli scorsi.

Naturalmente, la Santa Messa è stata celebrata appunto da don Luigi Cortesi con annesso servizio interpretariato. Durante il sermone, don Cortesi ha più volte sottolineato come sia di "grande importanza per gli udenti aprirsi verso coloro che non odono, con l'abbattimento

delle barriere della comunicazione, che solo l'integrazione può loro aiutare per una crescita di vita migliore". Alla funzione religiosa era presente una grande folla per la giornata speciale a noi sordi dedicata oltre al fatto, che il santuario è riconosciuto ufficialmente "Chiesa Giubilare", insieme a poche altre, dalla diocesi di Bergamo, e in questo giorno, in concomitanza con la chiusura della Porta Santa del Giubileo straordinario della Misericordia a Roma, terminano gli effetti dell'indulgenza. Ma il nostro papa Francesco vuole che il Giubileo continui ad essere mezzo aperto, e che la vera "porta" della Misericordia et Misera rimanga spalancata, per ricevere il dono offerto dal nostro Signore Gesù Cristo, della riconciliazione e del perdono dei peccati, lasciando sempre aperta ogni possibile via di speranza nella conversione, soprattutto, oltre a una serie di assoluzioni a vario titolo, aprendo il cuore verso il prossimo, bisognoso di sostentamento, e per questa ragione Sua Santità ha istituito ufficialmente la giornata mondiale dei poveri e del perdono che sarà celebrata nella quarta domenica di quaresima. Dopo il rituale obbligo delle foto di gruppo innanzi all'edificio religioso, è seguito un pranzo luculliano per tutti presso il "Caffè Trattoria al Santuario" ubicato a pochi passi sulla destra all'entrata del famoso complesso per il proseguimento della restante giornata. È stata una bellissima esperienza, un momento di festa ed amicizia che è culminata con soddisfazione da parte di tutti i soci.

Gianfranco Zanchi



BOCCE SINTETICHE

In data 18 giugno 2016 si è svolto il campionato regionale FSSI Lombardia di Bocce Sintetiche "Individuali e a Terne" a Stradella (Pavia).

CLASSIFICA "TERNE"

5° posto BOTTINI S. - PE - PRIMAVERA

6° posto ZUCHELLI - DALLABONA - DE GIORGI

7° posto GIAMBELLI - LEONI - PIZIO A.

8° posto MAINI - NEMBRINI - SALVI

CLASSIFICA "INDIVIDUALE"

2° posto GIAMBELLI

Classifica società al 2° posto.



CLASSE 1966

Finalmente ci siamo incontrati noi della classe '66 dell'istituto sordomuti di Torre Boldone. Da bambini abbiamo condiviso molto oltre a compiti e suggerimenti e anche se tutto finisce avremmo voluto che quegli anni non fossero mai finiti.

Abbiamo sempre saputo che ripensando ai nostri pianti ci avrebbero strappato una risata, e questo è stato possibile perché abbiamo trovato qualcuno a cui non vuoi dire arrivederci, questi compagni di scuola.

Noi non dimentichiamo, mai!

Classe 1966



5 MAGGIO 2016

Bergamo

I gruppi amiche sordi si uniscono alla sig.ra Visinoni Graziella nel festeggiare per il tuo compleanno con il ricordo dello splendido pomeriggio trascorsi insieme auguri.



Convenzione Linear esclusiva per soci ENS

La convenzione esclusiva per i soli soci ENS prevede:

- Sconto del 10% sul prezzo d'acquisto di apparecchi acustici digitali Linear con pagamento in un'unica soluzione.
- Sconto del 5% sul prezzo d'acquisto con finanziamento a tasso 0 per 12 mesi. Gli sconti non sono cumulabili e si applicano sul prezzo d'acquisto al netto di eventuali rimborsi di cui fruisce l'utente (SSN, Assicurazioni, altro). Nel prezzo sono inclusi gli incontri per la messa a punto degli apparecchi secondo il protocollo Linear, con un software creato appositamente per adattare gli apparecchi più piccoli e potenti oggi sul mercato alle caratteristiche uditive di ogni singola persona.
- Fornitura di pile per il primo anno (calcolata sul consumo medio delle protesi).
- Linear Assistenza: gratuita per il primo e il secondo anno. Linear si fa carico di tutti gli interventi di manutenzione, oltre a quelli compresi nella garanzia europea, e offre la sostituzione dell'apparecchio acustico con uno nuovo in caso di danno, anche irreparabile, provocato dal cliente. Anche in caso di smarrimento viene fornito un nuovo apparecchio, dietro versamento da parte dell'utente del 25% del prezzo.
- La spedizione in Italia, con corriere SDA,

sono a carico di Linear e sono coperte da assicurazione contro smarrimento o danni.

- La convenzione è estesa ai familiari dei soci ENS.

La convenzione include inoltre:

- Diritto di recesso fino a 3 mesi: una volta acquistati gli apparecchi acustici digitali Linear possono essere restituiti entro tre mesi. In questo caso l'importo versato dall'utente viene totalmente rimborsato. Tale clausola è operativa esclusivamente nel caso in cui l'apparecchio/i e i suoi accessori vengano restituiti integri e funzionanti.
- Assistenza tecnica in tutta Italia entro le 24 ore (tempi di trasporto esclusi): qualora l'apparecchio necessiti di riparazione, basta inviarlo tramite corriere SDA alla sede Linear più vicina, che garantisce assistenza tecnica in solo 24 ore.

Nota bene:

Parte integrante della presente convenzione è il contratto di vendita e il contratto di assistenza riservati ai soci ENS nei quali sono contenute tutte le clausole dettagliatamente disciplinate. La presente convenzione è valida per acquisti effettuati nelle sedi Linear di Genova, Milano e Roma e nel centro Symphony-Linear di Bologna.

Per info contattare:

Linear • Via Statuto 4, Milano • tel 02 89074525 • fax 02 89074526

SMS Milano: 3318718038 • e-mail: Milano@LinearTec.it

www.LinearTec.it